

Corporate Server License Agreement

This ISL Online Corporate Server License Agreement (the "Agreement") is made between:

PRODUCER

ISL Online Headquarters

XLAB d.o.o.
Pot za Brdom 100
SI-1000 Ljubljana
Slovenia, EU
VAT ID: SI15779092

T: +386 1 244 77 60
F: +386 1 244 77 70

USER

Company _____
Address _____
ZIP Code _____
City _____
Country _____
VAT ID* _____

* applicable for EU based companies only

ISL ONLINE ACCOUNT

Email address _____

Corporate Server License will be activated on this ISL Online account

Whereas the Producer publishes and distributes computer software products ISL Online ("Products"):

- ISL Light
- ISL AlwaysOn
- ISL Pronto
- ISL Groop

Products are distributed under the terms and conditions as published on the website www.islonline.com. The User would like to acquire the Unlimited Corporate Server License ("License") to use the Products.

Contrat de Licence Serveur Corporate

Ce contrat (Contrat) de Licence Serveur Corporate ISL Online est conclu entre:

L'EDITEUR

ISL Online Headquarters

XLAB d.o.o.
Pot za Brdom 100
SI-1000 Ljubljana
Slovenia, EU
VAT ID: SI15779092

T: +386 1 244 77 60
F: +386 1 244 77 70

L'UTILISATEUR

Entreprise _____
Adresse _____
Code postal _____
Ville _____
Pays _____
Numéro TVA * _____

* applicable uniquement pour les entreprises basées dans l'UE

COMPTE ISL ONLINE

Adresse email _____

La Licence Serveur Corporate sera activée sur ce compte ISL Online

Il est entendu que l'Editeur publie et distribue les logiciels ISL Online («Products»):

- ISL Light
- ISL AlwaysOn
- ISL Pronto
- ISL Groop

Les produits sont distribués selon les termes et conditions figurant sur le site web www.islonline.com. L'Utilisateur souhaiterait acquérir une Licence Serveur Corporate illimitée («Licence») pour utiliser les Produits.

1. AGREEMENT. To acquire the License the User is obliged to:

- Proceed the payment for the License according to the official quotation issued by the Producer or one of the Producer's Authorised Resellers.
- Sign this Agreement and send it to the email or fax number, provided by the Producer or one of the Producer's Authorised Resellers.

2. LICENSE. The Producer will issue and send to the User the Activation Key for activating the License. The License will entitle the User to install and configure the Products' server application ISL Conference Proxy on the User's server. User may use unlimited number of active connections established through the ISL Conference Proxy installed and configured on the User's server. The User may use the Products for the User's own business purposes only.

3. MAINTENANCE . The User agrees to pay the maintenance fee (Extended Support Service) for the License, obtained by this Agreement each year (starting one (1) year after the initial installation), until the termination of this Agreement.

First Payment Due Date _____

Annual Maintenance Fee _____

4. LIMITATION OF USE. The User may not resell, distribute, or sublicense the Products or use the Products for the development, production or marketing of a service or product substantially similar to the Products. The User shall not use the Products in any manner that could damage, disable, overburden, impair or otherwise interfere with the Producer's websites, Products or networks connected to the Products.

5. TERM. The term of this Agreement is from the effective date until the date of termination of the agreement by either party. The User may terminate this Agreement at will, at any time, with or without cause, by written notice given to the other party not less than thirty (30) days prior to the effective date of such termination. The Producer may terminate this Agreement immediately (a) if the User fails to make any payment as provided in this Agreement (b) if the User fails to comply with the terms and conditions of this Agreement. The Producer may also terminate this Agreement with or without cause, by written notice given to the other party not less than three hundred sixty (360) days prior to the effective date of such termination. The Producer's right of termination is without liability of any kind to the User or to any other person.

1. CONTRAT. Pour acquérir la Licence, l'Utilisateur à l'obligation de:

- S'acquitter du paiement de la Licence conformément au devis adressé par l'Editeur ou par l'un des revendeurs autorisés par l'Editeur.
- Signer le présent contrat et l'envoyer au numéro de fax ou à l'email fourni par l'Editeur ou par l'un des revendeurs autorisés par l'Editeur.

2. LICENCE. L'Editeur émettra et enverra à l'Utilisateur la clé d'activation pour activer la Licence. La licence permettra à l'Utilisateur d'installer et de configurer l'application pour serveur, ISL Conférence Proxy, sur le serveur de l'Utilisateur. L'Utilisateur peut utiliser un nombre illimité de connexions actives via le Proxy ISL Conférence, installé et configuré sur le serveur de l'Utilisateur. L'Utilisateur peut utiliser les Produits uniquement dans le cadre de son activité propre.

3. MAINTENANCE. Dans le cadre du présent Contrat, l'Utilisateur accepte de payer chaque année (et pour la première fois à la date d'anniversaire de la première installation) les frais de maintenance (Service de Support Etendu) pour la Licence , ce jusqu'à la résiliation du présent Contrat.

Première date de paiement _____

Frais annuels d'entretien _____

4. LIMITATIONS D'UTILISATION. L'Utilisateur ne peut revendre, distribuer ou sous-licencier les Produits ou utiliser les Produits pour le développement, la production ou la commercialisation d'un produit ou d'un service sensiblement similaire aux Produits. L'Utilisateur ne peut utiliser les Produits d'une manière qui pourrait endommager, désactiver, surcharger, détériorer ou autrement interférer avec les sites Web de l'Editeur, avec les Produits eux mêmes ou les réseaux connectés aux Produits.

5. DUREE. La durée de ce Contrat courre de sa date de signature jusqu'à sa date de résiliation par l'une ou l'autre des parties. L'Utilisateur peut résilier le présent Contrat par convenance, à tout moment, avec ou sans motif, par lettre recommandée adressée à l'autre partie au moins trente (30) jours avant la date effective de la résiliation. L'Editeur peut résilier le présent Contrat immédiatement (a) si l'Utilisateur ne s'acquitte pas d'un des paiements prévus dans présent Contrat (b) si l'Utilisateur ne respecte pas les termes et les conditions du présent Contrat. L'Editeur peut également résilier le présent Contrat avec ou sans motif par lettre recommandée adressée à l'autre partie au moins trois cent soixante (360) jours avant la date effective de la résiliation. Ce droit de résiliation de l'Editeur pourra s'exercer sans responsabilité d'aucune sorte ni envers l'Utilisateur ni envers qui que cela soit.

6. TERMINATION. In case of termination of this Agreement, the User is no longer allowed to use the unlimited number of active connections through the ISL Conference Proxy installed on the User's server. However, the User shall be able to continue using the Products for an unlimited period of time, where maximum 25 active connections through the ISL Conference Proxy installed on the User's server will be allowed.

7. SURVIVAL. The User's obligations to pay the Producer amounts due hereunder, as well as either party's obligations relating to indemnification, warranties, disclaimers of warranty, protection of proprietary rights and confidential information shall survive termination of this Agreement.

8. MODIFICATIONS. This Agreement represents the entire agreement between the parties and supersedes all prior agreements with respect to the subject matter hereof. This Agreement may be modified only in writing signed by the parties.

9. EXECUTION. This Agreement may be executed in two or more counterparts, each of which shall be deemed to be an original and each of which together shall constitute a single instrument. If there are any inconsistencies between the English language version of this Agreement and any translated version, then the English language version shall prevail.

6. CESSATION. En cas de résiliation du présent Contrat, l'Utilisateur ne sera plus en mesure d'utiliser un nombre illimité de connexions actives via ISL Conference Proxy, installé sur le serveur de l'Utilisateur. Toutefois, l'Utilisateur sera toujours en mesure de continuer à utiliser les Produits pour une période de temps illimitée, avec un nombre maximum de 25 connexions actives autorisées via ISL Conference Proxy, installées sur le serveur de l'Utilisateur.

7. SURVIE. L'obligation de l'Utilisateur de payer les montants ci-dessous dus à l'Editeur, ainsi que les obligations des deux parties en matière d'indemnisation, de garantie, d'exclusions de garantie et de protection des droits de propriété et des informations confidentielles perdurent à la résiliation du présent Contrat.

8. MODIFICATIONS. Le présent contrat représente l'accord intégral entre les deux parties et remplace tous les accords antérieurs lié à l'objet de ce même contrat.» Le présent contrat ne peut être modifié que par écrit et signé par les deux parties.

9. EXECUTION. Le présent Contrat peut être signé en deux exemplaires ou plus, dont chacun constitue un original, et qui ensemble, constituent un seul et même document. S'il y a des incohérences entre la version anglaise du présent Contrat et une des versions traduites, alors la version anglaise prévaut.

Agreed and accepted by:

USER

Name _____

Date _____

Signature _____

PRODUCER

Name _____

Date _____

Signature _____

Convenu et accepté par:

L'UTILISATEUR

Nom _____

Date _____

Signature _____

L'EDITEUR

Nom _____

Date _____

Signature _____

Please duly sign the agreement and send it to:
sales@islonline.com | + 386 1 244 77 70

Merci de bien vouloir signer ce Contrat et le renvoyer à:
sales@islonline.com | + 386 1 244 77 70